

316/2

Department of the Interior

OFFICE OF GEOGRAPHER

Ottawa, SEP 29 1905

DEAR SIR,

I wish to obtain information respecting the derivation of the place-names of Canada—of the names of the villages, towns, cities and of the natural features, such as rivers, lakes, capes, bays, mountains, etc.—and shall be much obliged if you will give me any information that you may possess or can procure, respecting the below-mentioned name and also respecting the names of any other features in the vicinity of your residence concerning which you have knowledge.

In many localities, the older generation is passing, or has passed away, and unless steps are taken to collect this information, it will, in many instances, be too late. In most communities there are persons who take an interest in things of this nature or that have been connected with the early settlement of the locality. If there are any such in your neighbourhood, will you kindly submit this to them.

Below I have indicated the lines along which I desire information and also the commoner derivatives of place-names in Canada :—

(1.) Whether named after a village, town, or city, or natural feature in any other province or country ; if so, the name of province or country in which the original locality is situated.

(2.) Whether named after a person ; if so, the person's name, occupation, spelling of name as rendered by the person and any details of interest respecting him (or her) such as (a) Whether alive or, if dead, approximate year of death ; (b) Whether at any time a resident of the locality and, if so, whether still living there.

(3.) Whether named after a natural feature ; if so, any details respecting the origin of the name as applied to the feature and the geographical position of the latter.

(4.) Whether the town, village or city ever had any other name or names ; if so, at what dates, approximately, and the origin of these obsolete names.

Any information bearing on the above will be deemed a courtesy.

Yours truly,

JAMES WHITE,
Geographer.

Kindly write your reply on the attached sheet.

To ensure free transmission of your reply I enclose herewith an addressed envelope which will come free of postage.

Martindale
Geogary Co. Ckt.

Charlottesville
Spangary
Williamstown

County of Glengarry Lancaster Kenyon
Locheil Charlottenburgh
my Parent came out 1790 from Perth Sir Scotland
most of the settlers is scotch

County of Glengarry
Township of Charlottenburgh named after Queen Charlotte
River running through this Township is River aux Raisins
which ^{name} given by the French when Boating along the
St Lawrence river being the river of Grapes this river
runs through this Township from the St Lawrence
this river through Williamstown named after Sir William
Johnston who led the N.E. to Canada ^{name} this river runs
to Martintown the first ^{name} was Malcolm Mill the first
erection on the river then West ^{to} St Andrews six miles
from Martintown the name Martintown was called
after McMartin the name was called about 1820
being so many of the name McMartin East from
Martintown St Raphael's Church Catholic Church
about six miles Glengarry County was called after
the first settlers came from Glengarry in Scotland
so the most of these places called after settling
here the first Branch of this river runs south west
large settlement west Branch called north Branch
large settlement the Old Settlers is gone
I am the oldest here to day Born 1811
L. B. McMartin